Функционирование английского детерминатива ˝all˝ в бытийных конструкциях ˝there+be˝

О.В.Долматова
Пятигорский государственный лингвистический университет

детерминатив, бытийное предложения, квантор всеобщности, квантор существования

В работе рассматривается возможность функционирования детерминатива *all* в постглагольной позиции в бытийных предложениях. В научной литературе допустимость универсального квантора (или квантора всеобщности) в этой конструкции ставится под сомнение [Milsark 1977; Barwise,Cooper 1981; Higginbotham 1987; Zucci 1995]. Неправильными представляются варианты *˝There are/were/etc. all N˝*. Корпус современного американского английского COCA предлагает любопытный материал для исследования этого вопроса. В бытийных предложениях детерминатив *˝all˝* встречается исключительно в сочетаниях типа *˝all kinds/grades/varieties/types/groups of N˝:*

1. a)There are all kinds of people on the streets.

b) There are all sorts of problems now inside the imperial family.

c) There are all kinds of ways to create job in the inner city.

d) There are all kinds of theories and all kinds of things being pursued in the research lab. (Здесь и далее все примеры приводятся по корпусу COCA).

С именами существительными, выражающими собственно объекты, а не их типы, разновидности, оттенки и прочее детерминатив *˝all˝* используется только в сопровождении определённого артикля *˝the˝* и указательных местоимений *˝these / those˝*:

2. a) And then there are all the beeps.

b) There are all the jobs and the taxes that come from that.

c) There are all the isms in the world.

d) There are all these islands out here.

e) There are all these entertainers.

f) There are all these organizations coming in˝.

Вариант *˝all the kinds of N˝* допустим в других позициях, например, *˝it's about all the kinds of ways that we learn˝*. В искомой же конструкции корпус COCA не зафиксировал ни одного случая такого сочетания, хотя фраза *˝There are all the kinds of islands out there˝* не вызывает сомнений в своей правильности в отличие от предложения *˝There are all islands out there˝*. Недопустимость конструкции *˝there are all N˝* в научной литературе объясняется следующим образом.

Дж. Милзарк предполагает, что в этой позиции способны находиться только так называемые слабые детерминативы, поскольку они являются по своей сути количественными маркерами с функцией указания размера множества, обозначаемого существительным, при котором находится этот маркер. Это разделение на слабые и сильные детерминативы иллюстрируют следующие примеры:

3. a) ??There is every student in the garden.

??There are all students in the garden.

?? There are most students in the garden.

?? There is the student in the garden.

b) There is a student in the garden.

There are three students in the garden.

There are no students in the garden.

Причину исключительной допустимости количественных маркеров в данной позиции Дж. Милзарк видит в отсутствии у них квантификационных характеристик. Сильные детерминативы, напротив, обладают искомыми квантификационными характеристиками. Детерминатив *˝all˝* как квантор всеобщности причисляется именно к сильным. Поскольку фраза *˝there be˝* воспринимается в качестве экзистенциального

квантора, то в предложении с такой фразой будет столкновение двух кванторов – кванторов существования и квантора всеобщности. Двойная же квантификация, по мнению Дж. Милзарка, ″аномальна″ и недопустима [Milsark 1977: 23-24].

Дж. Барвайс и Р.Купер обозначают силу детерминатива следующим образом. Детерминатив является сильным только в том случае, если он обозначает функцию *f* от множества к множеству множеств такую, что для каждого множества *A* в домене функции *f* выполняется условие принадлежности или непринадлежности множества *A* функции *f* от *A*. Иными словами, если детерминатив является сильным, то истинностное значение высказываний формы *″Det N is/are N″* не зависит от конструируемой модели. Детерминатив *″all″* является сильным – истинность высказывания *″All men are men″* не зависит от модели. Детерминатив, например, *″some″* – слабый, так как истинность высказывания *″Some man is a man″* требует подтверждения контекстуальными условиями: *″Some man is a man″* верно, если только в домене находятся люди, в противном случае высказывание является ложным. Таким образом, высказывание с сильным детерминативом должно быть либо однозначно истинным, либо однозначно ложным. Для установления истинностных значений таких высказываний не должны привлекаться дополнительные условия [Barwise 1981: 159-219].

Э.Кинан полагает, что в рассматриваемой позиции могут участвовать только детерминативы, обозначающие экзистенциальную функцию, и приводит формулу теста на присутствие экзистенциальной функции: *″Det N are x iff Det N that are x exist″,* где *Det* – детерминатив, *N* – существительное, *iff* – тогда и только тогда, когда, *x* – некая характеристика существительного. Если формула выполняется, то детерминатив признаётся экзистенциальным *″Some students are vegetarians iff some students who are vegetarians exist″* ″некоторые студенты вегетарианцы″ выражение истинно тогда и только тогда, когда существуют некоторые студенты-вегетарианцы. Формула с детерминативом *″all″* не выполняется: *″all students are vegetarian iff all students who are vegetarian exist″,* следовательно, детерминатив *″all″* не экзистенциален и в силу этого не может участвовать в бытийной конструкции [Keenan 1996: 41-63].

Эти выводы представляются вполне логичными и обоснованными. Однако критерий сочетания/несочетания кванторов не объясняет допустимость фраз *″all kinds of N″* и *″all the/these N″*. Если вариант *″There are all islands out there″* представляется сомнительным, почему приемлемы варианты *″There are all the islands out there″* и *″There are all kinds of islands out there″*? Зависит ли возможность функционирования детерминатива *″all″* в постглагольной позиции бытийных предложений от типа существительного ″работающего″ в паре с ним? Анализ корпусных данных показал разнообразие классов существительных без выраженного преобладания отдельного вида. Единственная закономерность – во всех случаях детерминатив *″all″* взаимодействует с существительным не напрямую, а через ″посредника″: определенный артикль, указательное местоимение, притяжательное местоимение, конструкцию *″kinds/sorts/grades of″*:

4. a) There are all these people in New Jersey; will they come back?

b) So there are all these different feedback mechanisms.

c) There are all my girlfriends and their husbands or boyfriends.

d) Well, there are all those other opportunities.

e)So there are all kinds of linguistic insights that are only available to native speakers.

М.Лумсден предполагает, что фраза *″all kinds of N″* означает скорее *″many″*, нежели *″all″* [Lumsden 2014: 125-150]. В таком случае можно предположить, что конструкция *″all kinds/types/etc of N″* в экзистенциальном предложении является своеобразным грамматикализованным синонимом множественности, количественности. Количественность же, в свою очередь, обеспечивает доступ детерминативам в экзистенциальные конструкции.

В бытийных предложениях с фразой *˝all kinds/types/etc. of N˝*, возможно, и не предполагается перечисление всех типов, сортов, разновидностей, а имеет место гиперболизированное обобщение для усиления идеи исчерпанности множества. Одного универсального квантора для продуцента недостаточно – нет варианта высказывания *˝there are all hotels˝,* но есть *˝there all kinds of hotels˝* и *˝there are all the hotels˝*. В этих конструкциях идея полной исчерпанности неопределённого, ничем не ограниченного множества уступает место идее исчерпанности множества обозначенного и некоторым образом ограниченного. Рамки задаются определённым артиклем, указательными детерминативами, которые в свою очередь очерчивают границы действительные, реально существующие, и эмоциональные:

5. *a) ˝I love pink and red. You know, there are all these myths about what colors people should and shouldn't wear˝.*

b) ˝You go to this little town and there are all these Japanese kids with flags – ˝ Welcome, welcome˝.

В приведённых выше примерах указательный детерминатив как раз и проявляет свою способность к передаче обобщающего и эмоционально-оценочного значения [Boudle 1995: 33-42, Яковенко 2005: 133].

Упомянутые конструкции сходны именно передачей идеи полной исчерпанности ограниченного множества, будь это ограничение реальное или эмоциональное. Детерминативы *˝the, these/those˝* и фразы *˝kinds/sorts/etc. of˝* выступают в общей функции ограничителя силы универсального квантора *˝all˝*. Без таких рамок детерминатив *˝all˝* не допускается в постглагольную позицию бытийного предложения.

Литература

Barwise J. Generalized Quantifiers and Natural Language / J.Barwise, R.Cooper // Linguistics and Philosophy. – 1981. – №4. – P. 159-219.

Bowdle B. Generic demonstratives / B.Bowdle, G.Ward // Proceedings of the Twenty-First Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society. – 1995. – P. 32-43.

Davies M. The Corpus of Contemporary American English: 450 million words.- 1990-present // Available online at http://corpus.byu.edu/coca/

Higginbotham J. Indefinites and predication // The Representation of (In)definiteness. – Camridge, Mass.: MIT Press, 1987. – P.43-70.

Keenan E.L. The Semantics of Determiners // Handbook of Contemporary Semantic Theory. – Oxford: Blackwell, 1996. – P.41-63.

Lumsden M. Existential sentences. Their structure and meaning. – London: Routledge, 2014. – 269 p.

Milsark G. Toward an Explanation of Certain Peculiarities of the Existential Construction in English // Linguistic Analysis. – 1977. – № 3. – P.1-30.

Zucci A. The ingredients of definiteness and the definiteness effect // Natural Language Semantics. – 1995. – №3. – P.33-78.

Яковенко О.В. Когнитивно-семантические свойства детерминативов в английском языке: дис. … канд. филол. наук. – Пятигорск, 2005. – 201 с.